

AGRICULTURE, FISHERIES AND CONSERVATION DEPARTMENT
Permit Terms for the Transshipment of Dogs and Cats via Hong Kong
(except from Mainland China)
Attachment No. : DC-10v02
Terms to be complied with fully by the permittee

1. The permittee must notify the Duty Officer of Import & Export Section during office hours at least 24 hours in advance of the anticipated time of arrival. By air freight please call Airport Office Tel. (852) 2182 1001; Fax. (852) 2769 8600; E-mail foii_airport@afcd.gov.hk; by sea please call Urban Office Tel. (852) 2150 7053; Fax (852) 2375 3563 / Border Office (852) 2673 4443; Fax (852) 2652 5296; E-mail: mktais@afcd.gov.hk
2. The animals must be transported by the fastest and most direct route from the exporting country/place to or through Hong Kong.
 - (a) **By AIR:** animals must be transported to Hong Kong as MANIFESTED CARGO. Transport by excess baggage or hand-carried baggage is NOT permitted. The animals must be transported (with labels) in accordance with the current Live Animals Regulations of IATA (International Air Transport Association) and in such a way as to ensure humane management at all times.
 - (b) **By SEA (from Macau only):** animals must be transported in an appropriate crate which can provide freedom of movement and ensure the welfare of the animal. Animals must arrive at these designated ports of entry: Hong Kong – Macau Ferry Terminal, Western District Public Cargo Working Area, New Yau Ma Tei Public Cargo Working Area OR Rambler Channel Public Cargo Working Area, **AND** the animals must arrive between 8:30 a.m. and 5:00 p.m.
3. The Prevention of Cruelty to Animals Ordinance, Cap. 169, the Public Health (Animals & Birds) Ordinance, Cap.139, the Rabies Ordinance Cap. 421, the Dogs and Cats Ordinance Cap. 167 and all other relevant legislation must be fully complied with.
4. Dogs and cats less than 60 days old or more than 4 weeks pregnant must not be conveyed to or through Hong Kong.
5. Fighting dogs listed in Schedule 1 of the Dangerous Dogs Regulation, Cap. 167, sub. Leg. D, of the type known as the Pit Bull Terrier (also known as the American Staffordshire Terrier), the Japanese Tosa, the Dogo Argentino and the Fila Brasileiro and any dog of their crossbreeds are prohibited to be transshipped in Hong Kong.
6. **Bengal cats** must **NOT** be transshipped in Hong Kong unless documentation certifying that the cat is of 5th or above 5th generations of domestic ancestry is provided.
7. On arrival, the animals must be accompanied by a health certificate signed by a qualified veterinary surgeon of the country/place of origin. The health certificate must have been signed NOT more than **14 days** prior to the departure of the animals from the country/place of origin.
8. The permit must be surrendered to an Authorised Officer at the time of import.
9. The permittee must fully comply with all import requirements of the destination country/place before the animals leave the country/place of origin. The animals must not re-enter Hong Kong unless a separate permit has been issued in advance by this Department.
10. If the destination after Hong Kong is **Macau**, the permittee must produce a copy of the valid Macau Import Permit (Authorizacao) for inspection before export to Macau. The animals must be transported to Macau by an approved means of conveyance.
11. The animals must not remain in Hong Kong for more than **24 hours** unless prior approval is granted. Immediate onward transshipment must be carried out before the end of that period.
12. In the event that the animals are directed, under official escort, to an out-going aircraft, vessel or train at the point of departure or to the AFCD Airport Animal Hostel or the Animal Management Centre for temporary custody, the permittee or his agent are required to provide suitable transportation and pay the prescribed accommodation fees. Without prejudice to other terms and conditions of this permit, payment of any fees must be effected before the animals can be released.
13. Whenever the Veterinary Officer considers it necessary, the permittee or his agent must ensure that the animals are promptly examined and treated by a private veterinary surgeon at the expense of the permittee or his agent.

Note: Failure to comply with the Permit Terms may render the animals to be returned to the country/place of export or quarantined for a period determined by the Senior Veterinary Officer at the cost and risk of the permittee/agent. The permittee/agent may be prosecuted.

(Chinese text on the reverse page 背頁印有中文文本)

漁農自然護理署
許可證條款 – 適用於經香港轉口的狗隻及貓隻
(來自中國內地除外)
附件編號: DC-10v02
持證人必須完全遵守的許可證條款

1. 持證人必須於動物預計運抵香港前最少 24 小時的辦公時間內，通知進出口組當值職員。若動物由空運抵港，請致電機場辦事處，電話 (852) 2182 1001；傳真 (852) 2769 8600；電郵 foii_airport@afcd.gov.hk；若動物由水路抵港，請致電市區辦事處電話 (852) 2150 7053；傳真(852) 2375 3563 或邊境辦事處，電話(852)2673 4443；傳真(852)2652 5296；電郵 mktais@afcd.gov.hk。
2. 動物必須以最快捷及最直接的路線由出口國／地方運入或運經香港。
 - (a) **航空運輸**：動物必須以艙單貨物 (MANIFESTED CARGO) 方式運載。不能以逾重行李或手提行李方式運送。動物必須按照國際航空運輸協會 (IATA) 現行的活生動物規例載運 (須附有標籤)，並確保該等動物時刻獲得人道對待。
 - (b) **海上運輸 (只適用於澳門)**：動物必須以適當的獸籠運載，以提供必要的活動空間及確保有關動物的福利。動物必須由下列指定入境口岸抵達：港澳客輪碼頭、西區公眾貨物裝卸區、新油麻地公眾貨物裝卸區或藍巴勒海峽公眾貨物裝卸區，以及必須於上午八時三十分至下午五時正的時段內抵達。
3. 持證人必須完全遵守香港法例第169章防止殘酷對待動物條例、第139章公眾衛生 (動物及禽鳥) 條例、第421章狂犬病條例、第167章貓狗條例及所有其他有關的法例。
4. 未足60日大或懷孕多於4星期的貓、狗不得運往或運經香港。
5. 根據香港法例第167章附屬法例D危險狗隻規例附表1所列的格鬥狗隻，即所屬種類名稱為比特鬥牛梗 (或稱為美國斯塔福郡梗)、日本土佐犬、阿根廷杜告狗、巴西非拉狗及該四個品種的任何混種狗隻均不准經香港轉口。
6. 如持證人欲轉口**孟加拉貓 (Bengal cat)**，必須提供文件，以證明該貓隻已混有五代或五代以上的家貓血統，否則不可經香港轉口。
7. 抵達時，動物必須附同動物健康證明書。有關證明書須在該動物離開出口國／地方前14天內，由出口國／地方的認可獸醫簽發。
8. 許可證必須在進口時交出予獲授權人員。
9. 動物在運離出口國／地方前，持證人必須已完全遵守目的地國家／地方的所有入口規定。除非預先獲得本署簽發另一張許可證，否則動物不可再輸入香港。
10. 如經香港再出口之目的地為**澳門**，則動物在出口前，持證人須出示有效的澳門入口證(Authorizacao)以供查閱。有關動物必須透過獲准之運輸工具運往澳門。
11. 除非事前獲得批准，否則動物不得在香港逗留超過24小時。必須在時限前盡快完成隨後的轉運。
12. 倘該動物須在當局職員護送下，送往離境處將要出航的飛機／輪船／火車或漁農自然護理署機場動物居留所或認可的動物管理中心暫受托管，持證人或其代理人須要提供適當的運輸工具和繳付所規定的動物居留費用。在不影響本許可證其他條款的情況下，持證人須先繳付此等費用，動物方會獲放行。
13. 倘獸醫師認為有需要，持證人或其代理人須確保該動物即時由私家獸醫進行檢驗及診治／防疫注射，一切費用由持證人或其代理支付。

注意：沒有遵守許可證條款，可能導致有關動物被遣送回出口國／地方或在高級獸醫師所指定的時期內接受檢疫，有關費用和風險將由持證人／代理人承擔。而持證人／代理人可能會遭檢控。

(背頁印有英文文本 English text on the reverse page)